

The LSO logo is a stylized, handwritten-style 'LSO' in a dark red color, positioned in the top left corner of the album cover.

LSO

LSO Live

A large, soft-focus pink lily flower is the central visual element of the album cover, set against a warm orange background. The flower's petals are a vibrant pink with darker spots near the center, and its stamens are visible.

**DVOŘÁK** SYMPHONY NO 7

**Sir Colin Davis**

London Symphony Orchestra

1CD

**ANTONÍN DVOŘÁK** (1841–1904)

Symphony No 7 in D minor, Op 70 (1884–85)

**Sir Colin Davis** conductor

London Symphony Orchestra

1 Allegro maestoso	11'06"
2 Poco adagio	11'18"
3 Scherzo: vivace; Poco meno mosso	7'40"
4 Allegro	9'53"
<b>Total</b>	<b>40'14"</b>

A high density recording

**James Mallinson** producer  
**Tony Faulkner** sound engineer  
Recorded live  
21 March 2001  
Barbican, London

---

**Antonín Dvořák (1841–1904)**  
**Symphony No 7 in D minor, Op 70 (1885)**

It has long been known that the opening theme of the first movement of Dvořák's Seventh Symphony owed its inspiration to an express train. The composer himself wrote that the main theme 'came to me during the arrival of the festival express from Pest in the main station.' The urgency of this opening melody belies the explanation that it was merely the stray fancy of a compulsive train-spotter, as does the reason for Dvořák's presence at the arrival of the express. The train in question was full of anti-Austrian sympathisers who were coming to Prague to attend a festival at the National Theatre and whose progress through Moravia and Bohemia had been a moving and inspiring event.

If the Seventh Symphony is not the composer's most revolutionary work in the form, it is certainly his most serious. From the outset Dvořák was determined to produce a work that would 'stir the world', and with the encouragement of Brahms ringing in his ears, a symphony that would differ from and transcend his successful Symphony (No 6) in D major, Op 60. The earlier work had done much to secure Dvořák's reputation among German and, in particular, English audiences. Indeed, the Seventh Symphony arose from a commission by the Philharmonic Society of London. Dvořák approached his task with the utmost seriousness, beginning to sketch it in December 1884 and completing the full score on 17 March 1885. The premiere took place at St James's Hall on 22 April the same year. As was often the case with Dvořák, the composer made slight revisions, mainly to the slow movement.

The hint of national struggle that shadows the first theme of the first movement adds a slightly more public dimension to a composition that in many ways was the product of a personal crisis. Dvořák's early career as an instrumental and operatic composer had been marked by acute experiment. Dvořák's first three symphonies were a break from the Czech symphony as it had been practised

by his predecessors. If his fifth and sixth symphonies approach Germanic types more closely, they were still an appreciable advance on the work of his native contemporaries. By the time Dvořák put pen to the manuscript full score of his Seventh Symphony (he was annoyed to find later that his publisher Simrock issued it as Number 2, although the composer was not a great deal better at finding a number for it). In 1884 he was confident of his ability, although troubled by his growing reputation as a musical classicist. The pull of Vienna and the siren voices of Brahms and Hanslick were a powerful draw for the Czech composer. On a number of occasions he had been tempted to settle in the Austrian capital in order to act as a counterweight to the forces of what the conservatives considered to be the musical extremists. The fact that Dvořák did not succumb says much for his integrity and wisdom in recognising the value of his native surroundings. The musical public had been the beneficiary of this period of storm and stress in the composer's life and the Seventh Symphony was one of its greatest gifts, refreshing and enriching the repertoire.

The shape of the first movement is by no means unconventional, but it is a perfect realisation of the later 19th century's reinterpretation of classical principles. The brooding first theme provides potential for both drama and intense development. The impetus of this opening is maintained throughout the movement, aided by one of the composer's shortest and most powerful development sections and a suitably hushed conclusion.

There is promise of trouble-free melody in the radiant opening of the slow movement, but this is soon succeeded by some soulful rising phrases from the strings before a solo horn regales the listener with one of the loveliest themes Dvořák ever conceived. The climax of the movement comes not in the succeeding passages, but in a splendidly opulent melody before the return of the opening theme, one that the composer saw fit to use again in his opera *Jakobin* some three years later. The Scherzo, with its cross-rhythms and delicate orchestration,

has long attracted favourable comment. Its heart lies in the Trio, which starts with a gentle explosion of flute trills over a warmly whispering string accompaniment. In the finale Dvořák tried an experiment which he was to repeat again at the beginning of his Eighth Symphony. To all intents and purposes there is a slow introduction, although it is marked *Allegro maestoso* and no time change is indicated when what appears to be the real first theme emerges. This allows Dvořák to make good use of the introductory material without adjusting the tempo later in the movement. After a warmly lyrical second theme, the symphony turns towards a stern minor-key peroration. But far from disappearing into the gloom with which it began, the finale concludes with an unexpected and superbly eloquent turn to the major key.

#### Programme note © Jan Smaczny

---

#### Antonín Dvořák (1841–1904)

Born into a peasant family, Dvořák developed a love of folk tunes at an early age. When he was 12, the boy left school and was apprenticed to become a butcher, at first working in his father's shop and later in the town of Zlonice. Here Dvořák learned German and also refined his musical talents to such a level that his father agreed he should pursue a career as a musician. In 1857 he enrolled at the Prague Organ School, where he became inspired by the music dramas of Wagner: opera was to become a constant feature of Dvořák's creative life.

His first job was as a viola player, although he supplemented his income by teaching. In the mid-1860s he began to compose a series of large-scale works, including his Symphony No 1 'The Bells of Zlonice', and the Cello Concerto. Two operas, a second symphony, and many songs and chamber works followed before Dvořák decided to concentrate on composition. In 1873 he married one of his pupils, and in 1874 received a much-needed cash grant from the Austrian government. Johannes Brahms

lobbied the publisher Simrock to accept Dvořák's work, leading to the publication of his Moravian Duets and a commission for a set of Slavonic Dances.

The nationalist themes expressed in Dvořák's music attracted considerable interest beyond Prague. In 1883 he was invited to London to conduct a concert of his works, and he returned to England often in the 1880s to oversee the premieres of several important commissions, including his Seventh Symphony and Requiem Mass. Dvořák's Cello Concerto in B minor received its world premiere in London in March 1896. His Ninth Symphony 'From the New World', a product of Dvořák's American years (1892–95), confirmed his place among the finest of late 19th-century composers.

#### Profile © Andrew Stewart

---

#### Antonín Dvořák (1841–1904)

#### Symphonie n° 7, en ré mineur, op 70 (1885)

On sait depuis longtemps que le thème initial de la *Septième Symphonie* de Dvořák lui fut inspiré par un train express. Le compositeur écrivit que le thème principal lui « vint alors que le rapide du festival, en provenance de Pest, entrainait dans la gare centrale ». Le caractère pressant de cette première mélodie donne tort à ceux qui y voient seulement la divagation d'un observateur de trains compulsif, et un argument supplémentaire est donné par la raison qui poussa Dvořák à attendre l'arrivée de ce rapide. Le train en question était rempli de sympathisants anti-Autrichiens, venus à Prague pour assister à un festival qui se tenait au Théâtre national et dont le trajet à travers la Moravie et la Bohême avait été source d'émotions et d'inspiration.

Bien qu'elle ne soit pas l'œuvre de Dvořák la plus révolutionnaire sur le plan de la forme, la *Septième Symphonie* est certainement sa partition la plus réfléchie. Dès le début, Dvořák était déterminé à produire

une œuvre qui « fasse bouger le monde et, fort des encouragements de Brahms qui résonnaient encore à son oreille, une symphonie qui s'éloigne de la précédente (la n° 6, en ré majeur, op. 60, créée avec succès) et la transcende. Cette partition avait notamment assis la renommée de Dvořák auprès des publics allemand et étrangers, en particulier anglais. En fait, la *Septième Symphonie* résulta d'une commande de la Société philharmonique de Londres. Dvořák aborda cette tâche avec le plus grand sérieux, jetant les premières esquisses en décembre 1884 pour achever l'orchestration le 17 mars 1885. La création eut lieu au St James's Hall le 22 avril de la même année. Comme Dvořák en avait l'habitude, il apporta par la suite quelques menues modifications, principalement dans le mouvement lent.

L'allusion aux troubles nationaux dont l'ombre passe sur le thème principal du premier mouvement donne un tour un peu plus public à une œuvre qui, par bien des aspects, était le produit d'une crise personnelle. Le début de la carrière de Dvořák comme compositeur d'opéras et d'œuvres instrumentales avait été marquée par des expériences cruciales. Ses trois premières symphonies témoignaient d'une rupture avec la tradition symphonique tchèque illustrée par ses prédécesseurs. Si les cinquième et sixième symphonies se rapprochaient davantage des modèles allemands, elles possédaient encore une avance appréciable sur la production tchèque contemporaine. Dvořák se mit alors à écrire la partition d'orchestre de la *Septième Symphonie* (il fut contrarié de se rendre compte plus tard que son éditeur, Simrock, l'avait publiée sous le numéro 2, bien que lui-même n'ait pas été plus inspiré dans le choix d'un numéro). En 1884, il était confiant en son talent, même s'il était gêné par sa réputation croissante de musicien fidèle aux canons classiques. L'attraction exercée par Vienne et les paroles séductrices de Brahms et d'Hanslick étaient des sirènes puissantes pour le compositeur tchèque. Il avait souvent eu envie de s'établir dans la capitale autrichienne afin de faire contrepoids aux forces que les conservateurs considéraient comme des extrémismes musicaux. Le fait que Dvořák n'ait

pas succombé à la tentation est très significatif de son intégrité et de sa sagesse, qui lui permettait de mesurer l'importance de son environnement. Le public mélomane fut le bénéficiaire de cette période perturbée dans la vie du compositeur : elle engendra l'une de ses plus belles partitions, cette *Septième Symphonie* qui est à la fois un bol d'air frais et un élément de richesse du répertoire.

La découpe du premier mouvement ne heurte en rien les conventions, mais il s'agit d'une réalisation parfaite de la réinterprétation des canons classiques menée à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. La gravité du premier thème offre la matière à la fois au drame et à un intense développement. L'élan donné par les premières mesures ne faiblit pas tout au long du mouvement, entretenu par l'un des développements les plus brefs et les plus puissants qu'ait écrits le compositeur et par une conclusion au ton feutré bienvenu.

Le radieux commencement du mouvement lent laisse présager d'une mélodie exempte de tourments, mais une série de phrases ascendantes expressives s'élève bientôt aux cordes, avant que le cor solo n'offre à l'auditeur l'un des plus beaux thèmes que Dvořák ait jamais conçus. Le point culminant du mouvement ne réside pas dans ce qui suit, mais dans une mélodie magnifique et généreuse de thème entier, le retour du thème initial, que le compositeur trouva bon de réutiliser trois ans plus tard dans son opéra le Jacobin. Le Scherzo, avec ses rythmes superposés et son orchestration délicate, s'attire depuis longtemps des commentaires élogieux. Son cœur bat véritablement dans le Trio, qui débute par une douce explosion de trilles à la flûte, accompagnée par un chaleureux murmure des cordes. Dans le finale, Dvořák tente une expérience qu'il répétera au début de la *Huitième Symphonie*. Le mouvement s'ouvre manifestement par une introduction lente, bien que le tempo indiqué soit *Allegro maestoso* et qu'il ne subisse aucun changement lorsque s'élève ce qui semble être le premier thème. Cela donne à Dvořák la possibilité de réutiliser plus tard dans le mouvement le matériau de l'introduction sans avoir à modifier le tempo. Après un second thème chaleureux

et lyrique, la symphonie s'oriente vers une conclusion austère dans le mode mineur. Mais loin de se noyer dans le pessimisme de ses premières mesures, le finale s'achève sur un retour de la tonalité majeure aussi inattendu que superbement expressif.

## Notes de programme © Jan Smaczny

---

### Antonín Dvořák (1841–1904)

Né dans une famille de paysans, Dvořák manifesta très jeune son intérêt pour la musique populaire. A l'âge de douze ans, il quitta l'école et entra en apprentissage de boucher, tout d'abord auprès de son père, puis à Zlonice. C'est dans cette ville qu'il apprit l'allemand et cultiva ses dons musicaux, acquérant un tel niveau que son père accepta de le voir embrasser une carrière artistique. En 1857, il fut admis à l'École d'orgue de Prague, où il tomba sous le charme des drames de Wagner : l'opéra deviendrait plus tard un pilier de son activité créatrice.

Il gagna sa vie tout d'abord comme altiste, arrondissant ses fins de mois en donnant quelques leçons. Au milieu des années 1860, il se lança dans une série de compositions ambitieuses, avec notamment la Première Symphonie, sous-titrée « les Cloches de Zlonice », et le Concerto pour violoncelle. Il écrivit encore deux opéras, une deuxième symphonie, de nombreuses mélodies et des œuvres de chambre avant de se consacrer pleinement à la composition. En 1873, il épousa l'une de ses élèves et en 1874 reçut de la part du gouvernement autrichien une bourse dont il avait grand besoin. Johannes Brahms fit pression sur l'éditeur Simrock afin qu'il accepte de prendre en charge les œuvres de Dvořák : il obtint la publication des Deux moraves et la commande des Danses slaves.

Les éléments nationalistes exprimés par la musique de Dvořák éveillaient un intérêt considérable à Prague

et bien au-delà. En 1883, le compositeur fut invité à diriger à Londres un concert consacré à ses œuvres, et il retourna fréquemment en Angleterre dans les années 1880, afin de superviser la création de plusieurs commandes importantes – notamment la Septième Symphonie et le Requiem. Le Concerto pour violoncelle en si mineur fut créé à Londres en mars 1896. La Neuvième Symphonie, « Du Nouveau Monde », date des années passées aux États-Unis (1892–95) et confirme le rang du compositeur, parmi les compositeurs saillants de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle.

### Portrait © Andrew Stewart

*Traduction : Claire Delamarque*

---

### Antonín Dvořák (1841–1904) Sinfonie Nr. 7 in d-Moll op. 70 (1885)

Es ist seit langem bekannt, dass das Ausgangsthema des ersten Satzes von Dvořáks Siebter Sinfonie von einem Schnellzug inspiriert wurde. Der Komponist selbst schrieb, das Hauptthema sei ihm beim Eintreffen des Festspiel-Expresszugs aus Pest im Prager Hauptbahnhof eingefallen. Die Dringlichkeit dieser ersten Melodie steht im Widerspruch zu der Erklärung, sie sei lediglich der flüchtige Einfall eines Eisenbahn-enthusiasten gewesen, noch verstärkt durch die Begründung für Dvořáks Anwesenheit bei der Ankunft des Zugs. Der war nämlich voller Sympathisanten des Widerstands gegen Österreich, die zu einem Fest im Nationaltheater nach Prag kamen und deren Anreise durch Böhmen und Mähren ein bewegendes und mitreißendes Ereignis gewesen war.

Mag die Siebte Sinfonie auch von der Form her nicht das revolutionärste Werk des Komponisten gewesen sein, so ist sie doch mit Sicherheit sein ernsthaftestes. Von Anfang an war Dvořák darauf bedacht, ein Werk zu schaffen, „das die Welt bewegt“, und mit der

Ermutung von Brahms noch frisch im Ohr wollte er eine Sinfonie schreiben, die sich von seiner erfolgreichen Sinfonie Nr. 6 in D-Dur op. 60 unterscheiden und sie noch übertreffen sollte. Das vorangehende Werk hatte erheblich dazu beigetragen, Dvořáks Renommee beim deutschen und besonders beim englischen Publikum sicherzustellen – in der Tat entstand die Siebte Sinfonie auf einen Auftrag der Londoner Philharmonic Society hin. Dvořák ging seine Aufgabe mit größtem Ernst an, begann das Werk im Dezember 1884 zu skizzieren und stellte die Dirigierpartitur am 17. März 1885 fertig. Die Uraufführung fand am 22. April des-selben Jahres in der St. James's Hall statt. Der Komponist nahm noch bis zuletzt kleinere Änderungen vor (wie es Dvořák oft tat), vor allem im langsamen Satz.

Der Hauch von kämpferischem Nationalismus, der das Anfangsthema des Kopfsatzes überschattet, verleiht einer Komposition, die in vielerlei Hinsicht das Produkt einer persönlichen Krise war, eine eher am öffentlichen Leben orientierte Dimension. Dvořáks frühe Karriere als Komponist von Opern und Instrumentalwerken war von starker Neigung zum Experiment gekennzeichnet gewesen. Seine ersten drei Sinfonien brachen mit der Tradition der tschechischen Sinfonie, wie sie von seinen Vorgängern praktiziert worden war. Auch wenn seine fünfte und sechste Sinfonie sich eher deutschen Vorbildern annähern, stellten sie doch einen merklichen Fortschritt gegenüber dem Schaffen seiner zeitgenössischen Landsleute dar. Zu dem Zeitpunkt, als Dvořák sich an das Manuskript der Dirigierpartitur seiner Siebten Sinfonie setzte (später stellte er zu seinem Ärger fest, dass sein Verleger Simrock sie als Nr. 2 herausgab, obwohl der Komponist selbst mit der Nummerierung nicht viel besser zurechtkam), war er sich seiner Fähigkeiten sicher, auch wenn ihn sein zunehmender Ruf als musikalischer Klassizist beunruhigte. Die Verlockungen Wiens und die Sirenengesänge von Brahms und Hanslick übten auf waden tschechischen Komponisten eine große Anziehungskraft aus. Mehrfach war er versucht, sich in der österreichischen Hauptstadt anzusiedeln, um als Gegenpol zu den Kräften zu

dienen, die von den Konservativen als musikalische Extremisten angesehen wurden. Die Tatsache, dass Dvořák der Versuchung nicht erlag, spricht für seine Integrität und die weise Erkenntnis, wie bedeutsam sein heimisches Umfeld für ihn war. Das Musikpublikum hatte von dieser Sturm-und-Drang-Phase im Leben des Komponisten profitiert, und die Siebte Sinfonie war eines seiner besten Geschenke, mit dem das Repertoire aufgefrischt und bereichert werden konnte.

Die Gestalt des Kopfsatzes ist keineswegs unkonventionell, doch handelt es sich um die perfekte Umsetzung der Neuinterpretation klassischer Prinzipien im späten neunzehnten Jahrhundert. Das grüblerische Ausgangsthema liefert Material für Dramatik ebenso wie für intensive Durchführung. Der Impetus dieses Anfangs wird den ganzen Satz über durchgehalten, unterstützt durch eine der kürzesten und zugleich kraftvollsten Durchführungen des Komponisten sowie einen angemessenen gedämpften Schluss.

Der strahlende Anfang des langsamen Satzes verspricht sorglose Melodik, doch folgen bald einige seelenvolle ansteigende Phrasen der Streicher, ehe das Solohorn den Hörer mit einem der schönsten Themen erfreut, das je aus Dvořáks Feder geflossen ist. Der Höhepunkt des Satzes kommt nicht in den unmittelbar folgenden Passagen, sondern mit einer wunderbar opulenten Melodie vor der Wiederkehr des einleitenden Themas, das der Komponist etwa drei Jahre später in seiner Oper Jakobin wieder verwenden sollte. Das Scherzo mit seinen Gegenrhythmen und der behutsamen Orchestrierung wird seit langem gern gelobt. In seinem Zentrum liegt das Trio, das mit einer sanften Explosion von Flötenrillern über herzhaf flüsternder Streicherbegleitung. Im Finale wagte Dvořák ein Experiment, das er zu Beginn seiner Achten Sinfonie wiederholen sollte. Im Grunde schreibt er eine langsame Introduction, auch wenn sie die Bezeichnung Allegro maestoso trägt und an der Stelle, an der das eigentliche Anfangsthema hervorzutreten scheint, kein Tempowechsel angezeigt ist. Das ermöglicht es Dvořák, das einführende Material

weidlich auszunutzen, ohne im weiteren Verlauf des Satzes das Tempo zu verändern. Nach der Einführung eines zweiten Themas voll iryrischer Wärme wendet sich die Sinfonie einem strengen Schluss in Moll zu. Doch das Finale entschwindet keineswegs in die Düsternis, mit der es begann, sondern endet mit einer unerwarteten und höchst beredeten Wende nach Dur.

## **Kommentar © Jan Smacny**

---

### **Antonín Dvořák (1841–1904)**

Als Spross einer Familie vom Lande entwickelte Dvořák früh eine Liebe zu Volksweisen. Als er zwölf Jahre alt war, verließ der Junge die Schule und begann eine Fleischerlehre, erst im Laden seines Vaters und dann in der Ortschaft Zlonice. Dort lernte Dvořák Deutsch und verfeinerte seine musikalischen Fähigkeiten in solchem Maße, dass sein Vater sich einverstanden erklärte, ihn die Musikerlaufbahn einschlagen zu lassen. 1857 trat er in die Prager Orgelschule ein, wo ihn die Musikdramen Wagners inspirierten: Die Oper sollte zu einem festen Bestandteil seines Schaffens werden.

Seine erste Anstellung erfolgte als Bratschist, obwohl er sein Einkommen mit Lehrtätigkeit aufbesserte. Um die Mitte der 1860er-Jahre begann er eine Serie groß angelegter Werke zu komponieren, darunter seine Sinfonie Nr. 1 „Die Glocken von Zlonice“ und das Cellokonzert. Zwei Opern, eine zweite Sinfonie sowie zahlreiche Lieder und Kammermusikwerke folgten, ehe Dvořák beschloss, sich ganz der Komposition zu widmen. Im Jahre 1873 heiratete er eine seiner Schülerinnen, und 1874 wurden ihm die dringend benötigten Gelder eines österreichischen Staatsstipendiums zuerkannt. Johannes Brahms machte seinen Einfluss beim Verleger Simrock geltend, um Dvořáks Werke zur Veröffentlichung zu bringen, was zur Publikation seiner Klänge aus Mähren und dem Auftrag für eine Sammlung Slawischer Tänze führte.

Die nationalistischen Themen, die in Dvořáks Musik zum Ausdruck kamen, erweckten weit über Prag hinaus erhebliches Interesse. 1883 wurde er nach London eingeladen, um ein Konzert seiner Werke zu dirigieren, und er kehrte im weiteren Verlauf der 1880er-Jahre oftmals nach England zurück, um die Uraufführungen mehrerer bedeutender Auftragswerke zu beaufsichtigen, darunter seine Siebte Sinfonie und das Requiem. Dvořáks Cellokonzert in h-Moll wurde im März 1896 in London uraufgeführt. Seine Neunte Sinfonie 'Aus der neuen Welt', Ergebnis seiner Jahre in Amerika (1892–95), bestätigte seinen Rang als einer der größten Komponisten des ausgehenden neunzehnten Jahrhunderts.

## **Porträt © Andrew Stewart**

*Übersetzung: Anne Steeb / Bernd Müller*







---

### Sir Colin Davis conductor

Sir Colin is the London Symphony Orchestra's President and was the Orchestra's Principal Conductor between 1995 and 2006. He has recorded widely with Philips, BMG and Erato as well as LSO Live. His releases on LSO Live have won numerous prizes including Grammy and Gramophone Awards and have covered music by Berlioz, Dvořák, Elgar, and Sibelius among others. Sir Colin has been awarded international honours by Italy, France, Germany, and Finland and, in the Queen's Birthday Honours 2002, he was named a Member of the Order of the Companions of Honour. In 2002 Sir Colin received the Classical BRIT award for Best Male Artist, and in 2003 was given the Yehudi Menuhin Prize by the Queen of Spain for his work with young people. Sir Colin began his career at the BBC Scottish Orchestra, moving to Sadler's Wells in 1959. Following four years as Chief Conductor of the BBC Symphony Orchestra, he became Music Director of the Royal Opera House, Covent Garden in 1971 and Principal Guest Conductor of the Boston Symphony Orchestra in 1972. Between 1983 and 1992 he worked with the Bavarian Radio Symphony Orchestra. He was Principal Guest Conductor of the New York Philharmonic from 1998 through to the 2002/2003 season, and has been Honorary Conductor of the Dresden Staatskapelle since 1990.

Sir Colin est le président du London Symphony Orchestra et a été son chef principal de 1995 à 2006. Il a réalisé de nombreux enregistrements chez Philips, BMG et Erato, ainsi que chez LSO Live. Ses disques publiés chez LSO Live ont remporté de nombreuses distinctions, notamment des Grammy et Gramophone Awards, et l'on peut y entendre, entre autres, des œuvres de Berlioz, Dvořák, Elgar et Sibelius. Sir Colin a reçu des distinctions internationales en Italie, en France, en Allemagne et en Finlande et, l'occasion des Queen's Birthday Honours 2002, il a été nommé membre de l'ordre des Companions of Honour. Sir Colin a été récompensé par les BRIT awards et, en 2003 la reine d'Espagne lui a remis le Prix Yehudi Menuhin pour son travail avec les enfants. Sir Colin a débuté au BBC Scottish Orchestra, passant en 1959 au Théâtre de Sadler's Wells, Londres. Après avoir été pendant quatre ans le Premier Chef du BBC Symphony Orchestra, il est devenu Directeur musical du Royal Opera House de Covent Garden en 1971 et Premier Chef invité du Boston Symphony Orchestra l'année suivante. De 1983 et 1992, il a travaillé avec l'Orchestre symphonique de la Radio Bavaroise et il a été Premier Chef invité du New York Philharmonic de 1998 la saison 2002/2003 et il est chef honoraire de la Staatskapelle de Dresde depuis 1990.

Sir Colin Davis ist Präsident des London Symphony Orchestras und war Chefdirigent des Orchesters zwischen 1995 und 2006. Er nahm umfangreich bei Philips, BMG, Erato und beim LSO Live-Label auf. Seine Einspielungen beim LSO Live-Label wurden häufig ausgezeichnet, zum Beispiel mit Grammy- und Gramophone-Preisen. Zu diesen Aufnahmen gehören Interpretationen von unter anderem Berlioz, Dvořák, Elgar und Sibelius. Sir Colin erhielt internationale Auszeichnungen in Italien, Frankreich, Deutschland und Finnland, und während der Titelverleihung zum Geburtstag der britischen Königin Elizabeth II. 2002 wurde er zum Mitglied des Ordens der Companions of Honour ernannt. Sir Colin sicherte sich diverse BRIT-Awards, und im Jahre 2003 erhielt er den Yehudi-Menuhin-Preis von der spanischen Königin für seine Arbeit mit jungen Menschen. Sir Colin begann seine Laufbahn beim BBC Scottish Orchestra. 1959 wechselte er zur Sadler's Wells Opera Company nach London. Nach vier Jahren als Chefdirigent des BBC Symphony Orchestra wurde er 1971 zum Musikdirektor des Royal Opera Houses Covent Garden ernannt und 1972 zum ersten Gastdirigenten des Boston Symphony Orchestra. Zwischen 1983–1992 arbeitete Sir Colin mit dem Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks, und von 1998 bis zur Spielzeit 2002/2003 war er erster Gastdirigent des New York Philharmonic Orchestra. Ehrendirigent der Dresdner Staatskapelle ist er seit 1990.

---

**Orchestra featured on this recording:****First Violins**

Alexander Barantschik LEADER  
Lennox Mackenzie  
Min Yang  
Michael Humphrey  
Ian Rhodes  
Ginette Decuyper  
Robin Brightman  
Nigel Broadbent  
Claire Parfitt  
Elizabeth Pigram  
Colin Renwick  
Robert Retallick  
Nicole Wilson  
Maxine Kwok  
Cindy Foster  
Takane Funatsu

**Second Violins**

David Alberman \*  
Warwick Hill  
Paul Robson  
Ian McDonough  
David Ballesteros  
Norman Clarke  
Matthew Gardner  
David Goodall  
Belinda McFarlane  
Joyce Nixon  
Sarah Quinn  
Stephen Rowlinson  
Hazel Mulligan  
Emily Francis

**Violas**

Edward Vanderspar \*  
Malcolm Johnston  
Maxine Moore  
Duff Burns  
Peter Norriss  
Robert Turner  
Jonathan Welch  
Gina Zagni  
Giles Francis  
Caroline O'Neill  
Brian Clarke  
Heather Birks

**Cellos**

Tim Hugh \*  
Raymond Adams  
Jennifer Brown  
Mary Bergin  
Alastair Blayden  
Noel Bradshaw  
Nicholas Gethin  
Hilary Jones  
Francis Saunders  
Emma Pritchard

**Double Basses**

Rinat Ibragimov \*  
Colin Paris  
Nicholas Worters  
Patrick Laurence  
Axel Bouchaux  
Matthew Gibson  
Gerald Newson  
Jonathan Vaughan

**Flutes**

Gareth Davies \*  
Martin Parry

**Piccolo**

Sharon Williams

**Oboes**

Roy Carter \*  
John Lawley

**Clarinets**

Andrew Marriner \*  
Chi-Yu Mo

**Bassoons**

Rachel Gough \*  
Nicholas Hunka

**Horns**

David Pyatt \*  
William Haskins  
John Ryan  
Jonathan Lipton  
Suzi Walker

**Trumpets**

Roderick Franks \*  
Gerald Ruddock

**Trombones**

Mark Templeton \*\*  
James Maynard

**Bass Trombone**

Robert Hughes \*

**Timpani**

Paul Turner \*\*

\* Principal

\*\* Guest Principal

---

## London Symphony Orchestra

### Patron

Her Majesty The Queen

### President

Sir Colin Davis CH

### Principal Conductor

Valery Gergiev

### Principal Guest Conductors

Daniel Harding

Michael Tilson Thomas

### Conductor Laureate

André Previn KBE

The LSO was formed in 1904 as London's first self-governing orchestra and has been resident orchestra at the Barbican since 1982. Valery Gergiev became Principal Conductor in 2007 following in the footsteps of Hans Richter, Sir Edward Elgar, Sir Thomas Beecham, André Previn, Claudio Abbado and Michael Tilson Thomas, among others. Sir Colin Davis had previously held the position since 1995 and from 2007 became the LSO's first President since Leonard Bernstein. The Orchestra gives numerous concerts around the world each year, plus more performances in London than any other orchestra. It is the world's most recorded symphony orchestra and has appeared on some of the greatest classical recordings and film soundtracks. The LSO also runs LSO Discovery, its ground-breaking education programme that is dedicated to introducing the finest music to young and old alike and lets everyone learn more from the Orchestra's players. For more information visit [Iso.co.uk](http://iso.co.uk)

Premier orchestre autogéré de Londres, le LSO fut fondé en 1904. Il est en résidence au Barbican depuis 1982. Valery Gergiev a été nommé premier chef en 2007, succédant à Hans Richter, Sir Edward Elgar, Sir Thomas Beecham, André Previn, Claudio Abbado et Michael Tilson Thomas, entre autres. Sir Colin Davis occupait auparavant le poste depuis 1995 et, en 2007, il devint le premier président du LSO depuis Leonard Bernstein. Chaque année, l'Orchestre donne de nombreux concerts à travers le monde, tout en se produisant plus souvent à Londres que n'importe quel autre orchestre. C'est l'orchestre au monde qui a le plus enregistré, et on le retrouve sur des enregistrements devenus de grands classiques, ainsi que sur les bandes son des films les plus célèbres. Grâce à LSO Discovery, l'Orchestre est également un pionnier en matière de pédagogie; ce

programme s'attache à faire découvrir les plus belles pages du répertoire aux enfants comme aux adultes, et à permettre à chacun de s'enrichir au contact des musiciens de l'Orchestre. Pour plus d'informations, rendez vous sur le site [iso.co.uk](http://iso.co.uk)

Das LSO wurde 1904 als erstes selbstverwaltetes Orchester in London gegründet und ist seit 1982 im dortigen Barbican beheimatet. Valery Gergiev wurde 2007 zum Chefdirigenten ernannt und trat damit in die Fußstapfen von Hans Richter, Sir Edward Elgar, Sir Thomas Beecham, André Previn, Claudio Abbado, Michael Tilson Thomas und anderen. Sir Colin Davis hatte diese Position seit 1995 inne und wurde 2007 zum ersten Präsidenten des London Symphony Orchestra seit Leonard Bernstein erkoren. Das Orchester gibt jedes Jahr zahlreiche Konzerte in aller Welt und tritt darüber hinaus häufiger in London auf als jedes andere Orchester. Es ist das meistaufgenommene Orchester der Welt und hat einige der bedeutendsten klassischen Schallplattenaufnahmen und Filmmusiken eingespielt. Daneben zeichnet das LSO verantwortlich für LSO Discovery, ein bahnbrechendes pädagogisches Programm mit dem Ziel, Jung und Alt die schönste Musik nahe zu bringen und mehr von den Musikern des Orchesters zu lernen. Wenn Sie mehr erfahren möchten, schauen Sie bei uns herein: [iso.co.uk](http://iso.co.uk)

---

For further information and licensing enquiries please contact:

LSO Live Ltd  
Barbican Centre,  
London EC2Y 8DS  
United Kingdom  
T +44 (0)20 7588 1116  
E [lsolive@iso.co.uk](mailto:lsolive@iso.co.uk)  
W [iso.co.uk](http://iso.co.uk)

Also available on **LSO Live**:

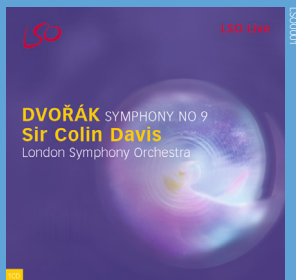
**DVOŘÁK** Symphony No 8  
Sir Colin Davis conductor



'...highly successful ... Full marks!'

INTERNATIONAL RECORD REVIEW

**DVOŘÁK** Symphony No 9  
'From the New World'  
Sir Colin Davis conductor



'Davis offers a story and a sense of conviction that place his performance in a wholly different league.'

BBC MUSIC MAGAZINE



# LSO Live

LSO Live captures exceptional performances from the finest musicians using the latest high-density recording technology. The result? Sensational sound quality and definitive interpretations combined with the energy and emotion that you can only experience live in the concert hall. LSO Live lets everyone, everywhere, feel the excitement in the world's greatest music. For more information visit [www.lso.co.uk](http://www.lso.co.uk)

LSO Live témoigne de concerts d'exception, donnés par les musiciens les plus remarquables et restitués grâce aux techniques les plus modernes de l'enregistrement haute-définition. La qualité sonore impressionnante entourant ces interprétations d'anthologie se double de l'énergie et de l'émotion que seuls les concerts en direct peuvent offrir. LSO Live permet à chacun, en toute circonstance, de vivre cette passion intense au travers des plus grandes oeuvres du répertoire. Pour plus d'informations, rendez vous sur le site [www.lso.co.uk](http://www.lso.co.uk)

LSO Live fängt unter Einsatz der neuesten High-Density-Aufnahmetechnik außerordentliche Darbietungen der besten Musiker ein. Das Ergebnis? Sensationelle Klangqualität und maßgebliche Interpretationen, gepaart mit der Energie und Gefühlstiefe, die man nur live im Konzertsaal erleben kann. LSO Live lässt jedermann an der aufregendsten, herrlichsten Musik dieser Welt teilhaben. Wenn Sie mehr erfahren möchten, schauen Sie bei uns herein: [www.lso.co.uk](http://www.lso.co.uk)